



ЕВРОПЕЙСКИ СЪЮЗ
ЕВРОПЕЙСКИ ФОНД ЗА
РЕГИОНАЛНО РАЗВИТИЕ



ДЪРЖАВЕН
ФОНД
ЗЕМЕДЕЛИЕ



РАЗВИТИЕ НА
СЕЛСКИТЕ РАЙОНИ

ДОГОВОР №4

Днес 04.06 2018г. в гр.Свиленград, между:

1. ОБЩИНА СВИЛЕНГРАД със седалище и адрес на управление: гр.Свиленград, бул."България" № 32, ЕИК: 000903825, представлявана от инж.ГЕОРГИ МАНОЛОВ – Кмет на Община Свиленград, **наричана по-долу "ВЪЗЛОЖИТЕЛ"** от една страна,
и

2. "Волгран"ЕООД, седалище и адрес на управление гр.Стара Загора, ул.,Хаджи Димитър Асенов" №134, вписано в Търговския регистър към Агенцията по вписвания с ЕИК:202573221, представлявано от упълномощеният си представител Николай Иванов Тодоров, надлежно упълномощен с нотариално заверено пълномощно рег.№10629/10.07.2017год. на Нотариус №181 Денчо Недялков с район на действие Районен съд-Стара Загора, наричано по-долу **ИЗПЪЛНИТЕЛ**, се сключи настоящият договор за следното:

I. ПРЕДМЕТ НА ДОГОВОРА

Чл.1. ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ възлага, а **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** приема и се задължава, да изпълни обществена поръчка с предмет: „Доставка на оборудване /осветителни тела/ за СУ „Д-р Петър Берон”, гр.Свиленград, по договор № 26/07/2/0/00273 от 25.10.2017 г. за отпускане на БФП по подмярка 7.2 от ПРСР 2014-2020”.

Чл.2 ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ ще изпълнява договора съобразно техническата спецификация и ценовата оферта на изпълнителя.

II. ЦЕНА И НАЧИН НА ПЛАЩАНЕ

Чл.3.(1) Стойността на настоящия договор е в размер на **39 295.80лева без ДДС или 47154.96лева с ДДС**, по единични цени съгласно Ценовото предложение на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ**.

(2) Плащането се извършва чрез банков превод в лева по банкова сметка посочена от Изпълнителя.

(3) Плащанията се извършват след всяка доставка и монтаж в срок до 30 (тридесет) календарни дни след предоставяне на фактура оригинал, придружена с приемо-предавателен протокол за извършената и приета доставка и монтаж.

(4) Във фактурата като основание за плащане следва да се посочи предмета на договора, както и че „Разходът е по договор с рег.№26/07/2/0/00273 от 25.10.2017г. за отпускане на БФП по подмярка 7.2 от ПРСР 2014-2020”.

Този документ е създаден в рамките на проект „Оборудване, обзавеждане и подобряване на прилежащите пространства на СУ „Д-р Петър Берон”- гр.Свиленград”, който се осъществява с финансовата подкрепа на Програма за развитие на селските райони 2014-2020, съфинансирана от Европейския съюз чрез Държавен фонд „Земеделие”. Цялата отговорност за съдържанието на публикацията се носи от Община Свиленград и при никакви обстоятелства не може да се счита, че този документ отразява официалното становище на Европейския съюз и Управляващия орган на ПРСР 2014-2020 г.”



III. СРОК И НАЧИН НА ИЗПЪЛНЕНИЕ

Чл. 4 (1) Настоящият договор влиза в сила от датата на подписването му от двете страни и е със срок на действие до 31.12.2019 год.

(2) Срокът за изпълнение на доставката и монтажа на осветителните тела е до 6 /шест/ месеца, считано от датата на която изпълнителя е получил възлагателно писмо от ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ.

(3) Окончателното приемане на изпълнението на договора се извършва с окончателен приемо-предавателен протокол подписан от двете страни по договора и представена декларация от ИЗПЪЛНИТЕЛЯ, че доставените и монтирани осветителни тела са нови и неупотребявани.

IV. ПРАВА И ЗАДЪЛЖЕНИЯ НА ИЗПЪЛНИТЕЛЯ

Чл.5. ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ се задължава:

(1) ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ се задължава да изпълни предмета на настоящия договор, на свой риск, срещу договорената цена.

(2) ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ се задължава да изпълни качествено и в срок доставката и монтажа.

(3) ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ трябва да демонтира старите осветителни тела и да достави и монтира оборудване /осветителни тела/, които са нови и неупотребявани, и са в пълно съответствие с изискванията и техническата спецификация.

(4) ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ се задължава във всеки момент от действието на настоящия договор да предоставя информация за изпълнението на договора, при поискване от страна на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ.

Чл.6. ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ е длъжен след изпълнението на договора да предаде всички документи и пр., съставени или изготвени от него във връзка с дейностите в изпълнение на договора, на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ. ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ може да задържи копия от тези документи но няма право да ги използва за цели, несвързани с договора, без изричното писмено съгласие на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ.

Чл.7. ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ е длъжен:

(1). Да уведоми незабавно ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ при възникване на обстоятелства, които могат да забавят или да направят невъзможно изпълнението на този договор.

(2). Да поддържа пълна и точна счетоводна и друга отчетна документация за извършената доставка, позволяваща да се установи дали разходите са действително направени във връзка с изпълнението на договора.

(3). Да съхранява всички документи по изпълнението на настоящия договор за период от 5 (пет) години след датата на приключването на дейностите по настоящия договор.

(4). Да предостави възможност на Държавен фонд «Земеделие»-Разплащателна агенция, националните одитиращи власти, Европейската комисия, Европейската служба за борба с измамите, Европейската сметна палата, Съвета за координация в борбата с правонарушенията, засягащи финансовите интереси на Европейските общности-Република България и външните одитори да извършват проверки чрез разглеждане на документацията или чрез проверки на мястото на изпълнение на проекта и да извършват пълен одит, ако е нужно, въз основа на оправдателни документи за отчетеното, счетоводни документи и всякакви други документи, имащи отношение към финансирането на проекта.

Този документ е създаден в рамките на проект „Оборудване, обзавеждане и подобряване на прилежащите пространства на СУ „Д-р Петър Берон“- гр.Свиленград”, който се осъществява с финансовата подкрепа на Програма за развитие на селските райони 2014-2020, съфинансирана от Европейския съюз чрез Държавен фонд „Земеделие“. Цялата отговорност за съдържанието на публикацията се носи от Община Свиленград и при никакви обстоятелства не може да се счита, че този документ отразява официалното становище на Европейския съюз и Управляващия орган на ПРСР 2014-2020 г.“



(5). Да изпълнява всички препоръки направени от страна на проверяващите органи в резултат на направена документална проверка или проверка на място.

(6). Да спазва изискванията на мерките за информация и публичност при изпълнение на дейностите по поръчката, съобразно изискванията на Програма за развитие на селските райони за периода 2014-2020г.

(7). Да следи и докладва за нередности при изпълнението на договора. В случай на установена нередност, ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ е длъжен да възстанови на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ всички неправомерно изплатени суми, заедно с дължимите лихви.

(8). Да предприеме всички необходими мерки за избягване на конфликт на интереси, както и да уведоми незабавно ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ относно обстоятелството, което предизвиква или може да предизвика подобен конфликт.

(9). ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ е длъжен да склучи договор за подизпълнение, с подизпълнител, ако има посочен такъв в офертата си при условията на чл.66 от ЗОП.

(10). Доставените и монтирани осветителни тела трябва да бъдат придружени от декларации, сертификати или други документи, които да осигуряват гаранционна поддръжка съгласно предложението от производителя гаранционен срок в съответствие със законодателството на Република България.

(11). ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ е длъжен да достави и монтира осветителни тела с гарантиран произход, отговарящи на посочените от производителя спецификации гарантиращи безупречното им функциониране;

(12). ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ е длъжен да достави осветителни тела, които да отговарят на всички стандарти в Република България относно техническа експлоатация, пожаро-безопасност, включване към електрическата мрежа.

(13). ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ е длъжен да достави осветителни тела в подходяща опаковка, с цел осигуряване защита от повреди по време на транспорта, товаро-разтоварните операции и съхраняването на мястото посочено от Възложителя. Опаковката, транспортът, всички товаро-разтоварни работи, монтажа, в т.ч. и разходите за тях са задължение на Изпълнителя.

(14). ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ е длъжен да отстрани за своя сметка всички щети, причинени виновно от действия на доставчици и/или съоръжения.

Чл.8. ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ има право да получи уговореното в настоящия договор заплащане, по начин и срок, посочени в настоящия договор.

V. ПРАВА И ЗАДЪЛЖЕНИЯ НА ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ

Чл.9.(1) ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ се задължава да заплати на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ договореното възнаграждение за извършената работа, съгласно условията на настоящия договор.

(2) ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ се задължава да оказва необходимото съдействие на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ и своевременно да предоставя необходимите сведения и указания, при възникване на необходимост.

(3) ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ има право във всеки момент от действието на настоящия договор да изисква информация за изпълнението на договора, без да пречи на оперативната дейност на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ.

Чл.10.(1) ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ има право да прави рекламации за качеството на получените материали. Рекламацията се представя на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** в писмен вид с пълно описание на нередностите.

(2) **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** има право да откаже приемането на доставка, която не отговаря на техническите изискванията и техническата спецификация, както и да откаже да заплати

Този документ е създаден в рамките на проект „Оборудване, обзавеждане и подобряване на прилежащите пространства на СУ „Д-р Петър Берон“- гр.Свиленград”, който се осъществява с финансовата подкрепа на Програма за развитие на селските райони 2014-2020, съфинансирана от Европейския съюз чрез Държавен фонд „Земеделие“. Цялата отговорност за съдържанието на публикацията се носи от Община Свиленград и при никакви обстоятелства че може да се счита, че този документ отразява официалното становище на Европейския съюз и Управляващия орган на ИРСР 2014-2020 г.“



съответното възнаграждение, докато **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** не изпълни своите задължения точно съгласно договора и неговите приложения;

Чл.11.(1) ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ не носи отговорност за вреди причинени на служителите или имуществото му от **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ**, негови служители или лица подчинени на тях, по време на изпълнение на поръчката или като последици от това изпълнение.

(2) **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** не носи отговорност и по отношение на искове или жалби в следствие на нарушени нормативни разпоредби от **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ**, негови служители или лица подчинени на тях, или в резултат на нарушение на правата на трето лице.

VI. ГАРАНЦИИ ЗА ИЗПЪЛНЕНИЕ

Чл.12.(1) При подписване на договора **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** представя гаранция за изпълнение на задълженията си по него в размер на 5% (пет процента) от общата стойност на договора без ДДС.

(2) Разходите по обслужване на гаранцията за изпълнение на договора се поема от **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ**.

(3) В случай че гаранцията за изпълнение се представи като банкова гаранция или застраховка обезпечаваща изпълнението валидността на същата трябва да е със срок минимум 60 дни след крайния срок на договора.

Чл.13.(1) ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ има право да усвои изцяло или част от Гаранцията за изпълнение на договора при неизпълнение на задълженията по договора от страна на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ**.

(2) **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** има право да усвои такава част от гаранцията, която покрива отговорността на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** за неизпълнението, включително размера на начислените неустойки.

(3) При едностранно прекратяване на договора от **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** поради виновно неизпълнение на задълженията на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** по договора, сумата от гаранцията за изпълнение на договора се усвоява изцяло.

Чл.14. В случай, че банката или застрахователното дружество издало гаранцията за изпълнение на договора се обяви в несъстоятелност, или изпадне в неплатежоспособност/свръхзадлъжнялост, или и се отнеме лиценза, или откаже да заплати предявената от **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** сума в 3 дневен срок, **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** има право да поиска, а **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** се задължава да предостави в срок до 5 работни дни от направеното искане, съответна заместваща гаранция от друга банкова или застрахователна институция, съгласувана с **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ**.

Чл.15. Гаранцията за изпълнение на договора се освобождава в пълен размер в срок до 60 дни след подписване на окончателен приемо-предавателен протокол.

Чл.16.(1) В случай на удължаване срока за изпълнение на договора, **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** се задължава съответно да удължи срока на валидност на гаранцията.

(2) **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** не дължи лихва върху сумата по Гаранцията за изпълнение на договора за срока, за който средствата са престояли законно при него.

VII. ГАРАНЦИОНЕН СРОК

Чл.17. Гаранционният срок на доставените и монтирани осветителни тела започва да тече от датата на подписване на окончателен двустранен приемо-предавателен протокол за извършена доставка и монтаж.

Този документ е създаден в рамките на проект „Оборудване, обзавеждане и подобряване на прилежащите пространства на СУ „Д-р Петър Берон“- гр.Свиленград”, който се осъществява с финансовата подкрепа на Програма за развитие на селските райони 2014-2020, съфинансирана от Европейския съюз чрез Държавен фонд „Земеделие“. Цялата отговорност за съдържанието на публикацията се носи от Община Свиленград и при никакви обстоятелства не може да се счита, че този документ отразява официалното становище на Европейския съюз и Управляващия орган на ПРСР 2014-2020 г.“



Чл.18 (1) Рекламация при скрити недостатъци на доставените и монтирани осветителни тела се предявява при тяхното откриването, но не по-късно от срока на гаранцията.

(2) Всички дейности и разходи по получаване, транспортиране, ремонтване и връщане на повредените осветителни тела, свързано с рекламация и изпращането на нови в периода на гаранционния срок се поема изцяло от Изпълнителя.

VIII. ВЪЗСТАНОВЯВАНЕ

Чл.19. В случай, че Управляващия Орган на ПРСР не одобри платени от ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ разходи, ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ се задължава да възстанови съответните суми в срок от 5 работни дни от получаване на искане за това по сметка BG51DEMI92408400034740; BIC: DEMIBGSF на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ.

Чл.20. В случай, че ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ не възстанови изисканите суми в упоменатия срок, ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ има право на обезщетение за забавено плащане, в размер на законната лихва за периода на просрочието.

Чл.21. Банковите такси, свързани с връщането на дължими суми на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ, са изцяло за сметка на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ.

IX. НЕУСТОЙКИ И САНКЦИИ

Чл.22.(1) При пълно неизпълнение на предмета на договора от страна на ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ, същият дължи неустойка в размер на 50 % (петдесет процента) от цената по чл.3, ал.1.

(2) При частично неизпълнение на задълженията по договора ИЗПЪЛНИТЕЛЯ дължи на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ неустойка в размер на 30% от неизпълнената работа.

(3) При забавяне на изпълнението по чл.4, ал.2 от настоящия договор, изпълнителя дължи неустойка на възложителя в размер на 10% от стойността на забавата, за всеки ден закъснение до пълното изпълнение, но не повече от 10% от стойността на договора.

(4) При неизпълнение на задълженията си по раздел VII от настоящия договор ИЗПЪЛНИТЕЛЯ дължи неустойка на възложителя в размер на стойността на дефектиралите и не ремонтирани осветителни тела.

(5) Заплащането на уговорената неустойка не лишава ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ от възможността да претендира за обезщетение за претърпени вреди по общия ред.

Чл.23. Неустойки по този договор се дължат независимо от развалянето и прекратяването му.

X. ПРЕКРАТЯВАНЕ НА ДОГОВОРА

Чл.24.(1) Действието на този договор се прекратява:

1. с изпълнение на задълженията на страните по него.
2. по взаимно съгласие между страните, изразено в писмена форма.
3. при виновно неизпълнение на задълженията на една от страните по договора с 5 – дневно писмено предизвестие от изправната до неизправната страна.

(2) Възложителят може да прекрати договора без предизвестие, когато Изпълнителят:

1. забави изпълнението на задълженията си по договора с повече от 10 календарни дни
2. не отстрани в срок, определен от Възложителя, констатирани недостатъци.
3. не изпълни точно някое от задълженията си по договора.

Този документ е създаден в рамките на проект „Оборудване, обзавеждане и подобряване на прилежащите пространства на СУ „Д-р Петър Берон“- гр.Свиленград”, който се осъществява с финансовата подкрепа на Програма за развитие на селските райони 2014-2020, съфинансирана от Европейския съюз чрез Държавен фонд „Земеделие“. Цялата отговорност за съдържанието на публикацията се носи от Община Свиленград и при никакви обстоятелства не може да се счита, че този документ отразява официалното становище на Европейския съюз и Управляващия орган на ПРСР 2014-2020 г.“



4. бъде обявен в неплатежоспособност или когато бъде открита процедура за обявяване в несъстоятелност или ликвидация.

XI. НЕПРЕДВИДЕНИ ОБСТОЯТЕЛСТВА

Чл.25. Страните се освобождават от отговорност за неизпълнение на задълженията си, когато невъзможността за изпълнение се дължи на непредвидени обстоятелства. Никоя от страните не може да се позовава на непредвидени обстоятелства, ако е била в забава и не е информирала другата страна за възникването ѝ.

Чл.26. Страната, засегната от непредвидени обстоятелства, е длъжна да предприеме всички необходими мерки, за да намали до минимум понесените вреди и загуби, както и да уведоми писмено другата страна незабавно при настъпване на непредвидени обстоятелства.

Чл.27. Докато траят непредвидените обстоятелства, изпълнението на задължението се спира.

Чл.28. Не може да се позовава на непредвидени обстоятелства онази страна, чиято небрежност или умишлени действия или бездействия са довели до невъзможност за изпълнението на договора.

XII. ДРУГИ УСЛОВИЯ

Чл.29. Счетоводните документи се изготвят и оформят съгласно разпоредбите на Закона за счетоводството.

Чл.30. (1) Всички уведомления между Страните във връзка с този Договор се извършват в писмена форма и могат да се предават лично или чрез препоръчано писмо, по куриер, по факс, електронна поща.

(2) За целите на този Договор данните и лицата за контакт на Страните са, както следва:

1. За ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ:

Адрес за кореспонденция: гр.Свиленград, бул."България" №32

Тел.: 0379 74322

Факс: 0379 74371

e-mail: obshtina@svilengrad.bg

Лице за контакт: Светлана Петева

2. За ИЗПЪЛНИТЕЛЯ:

Адрес за кореспонденция: гр.Стара Загора, ул.,„Хаджи Димитър Асенов” №134

Тел.: 0878 904900

e-mail: office@voltran.bg

Лице за контакт: Николай Тодоров

(3) При промяна на данните всяка от страните е длъжна да уведоми другата в седемдневен срок от настъпване на промяната.

Чл.31. Страните по този договор ще решават споровете, възникнали при и/или по повод изпълнението на договора или свързани с договора или с неговото тълкуване, недействителност, неизпълнение или прекратяване, по взаимно съгласие и с писмени споразумения, а при не постигане на съгласие въпросът ще се отнася за решаване пред компетентния съд на територията на Република България.

При промяна на данните всяка от страните е длъжна да уведоми другата в седемдневен срок от настъпване на промяната.

Този документ е създаден в рамките на проект „Оборудване, обзавеждане и подобряване на прилежащите пространства на СУ „Д-р Петър Берон”- гр.Свиленград”, който се осъществява с финансовата подкрепа на Програма за развитие на селските райони 2014-2020, съфинансирана от Европейския съюз чрез Държавен фонд „Земеделие”. Цялата отговорност за съдържанието на публикацията се носи от Община Свиленград и при никакви обстоятелства не може да се счита, че този документ отразява официалното становище на Европейския съюз и Управляващия орган на ПРСР 2014-2020 г.”



ЕВРОПЕЙСКИ СЪЮЗ
ЕВРОПЕЙСКИ ФОНД ЗА
РЕГИОНАЛНО РАЗВИТИЕ



ДЪРЖАВЕН
ФОНД
ЗЕМЕДЕЛИЕ



ПРОГРАМА ЗА
РАЗВИТИЕ НА
СЕЛСКИТЕ РАЙОНИ

Настоящият договор се състави в четири еднообразни екземпляра - един за **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** и три за **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ**.

ВЪЗЛОЖИТЕЛ:

/инж.Георги Манолов
Кмет на Община Свиленград/

Директор Дирекция "БФАРЮ" и
гл.счетоводител:.....

/Валя Здравкова/

гл.юрисконсулт:

/Янка Грудева/

ИЗПЪЛНИТЕЛ:

/За «Волтран» ЕООД-гр.Стара Загора-
Николай Тодоров-пълномощник/

Всички подписи в този документ са заличени на основание чл. 2, ал. 2, т. 5 от ЗЗЛД, във връзка с чл. 42, ал. 5 от ЗОП.

Този документ е създаден в рамките на проект „Оборудване, обзавеждане и подобряване на прилежащите пространства на СУ „Д-р Петър Берон“- гр.Свиленград”, който се осъществява с финансовата подкрепа на Програма за развитие на селските райони 2014-2020, съфинансирана от Европейския съюз чрез Държавен фонд „Земеделие“. Цялата отговорност за съдържанието на публикацията се носи от Община Свиленград и при никакви обстоятелства не може да се счита, че този документ отразява официалното становище на Европейския съюз и Управляващия орган на ПРСР 2014-2020 г.“